



ÉCOLE FRANÇAISE DE BELGRADE | FRANCUSKA ŠKOLA U BEOGRADU
Kablarska 31-35 - 11000 Belgrade - SERBIE
Tél. : 00.381.11 369 17 62 | Fax : 00.381.11 265 30 99
site : www.efb.rs | e-mail : efb.admi@efb.rs
facebook : <http://www.facebook.com/francuskaskola/>



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Compte-rendu du Conseil de gestion du 15 janvier 2026

La réunion du Conseil de gestion (CG) s'est déroulée de 17h30 à 19h45. Étaient excusés M. MALJKOVIC (procuration donnée à M. JANKOVIC) et Mme SEKULIC (procuration donnée à M. DELIC).

Voix exprimables en début de session : 11 voix

1. Validation du PV de la réunion du 18 décembre 2025

Le procès-verbal de la réunion du 18 décembre 2025 a été adopté par 6 voix POUR par échange de mails. Il est rappelé à tous de se prononcer dans ce cas, afin de garantir la transparence et la traçabilité des délibérations.

Pour renforcer la communication avec les familles, le CG décide de transmettre une fois par mois les PV par voie électronique aux familles. Une traduction en serbe sera également proposée pour les PV à titre informatif, assurée par un membre bénévole du CG.

2. Bilan financier 2025 et adoption du budget 2026

Le bilan financier et la proposition de budget 2026 sont présentés par le trésorier et le directeur exécutif. Parmi les points importants, on peut noter :

- L'augmentation des salaires des personnels locaux de 150 EUR nets par mois (finalisation de la mise en œuvre de la décision du CG du 16 décembre 2024). Cette augmentation prend la forme d'une modification de la grille salariale.
- Un nouveau coût qui devra être supporté par l'EFB pour sa participation aux cotisations retraite des personnels résidents, conformément aux nouvelles modalités fixées par l'AEFE. Ces modalités prévoient d'ores et déjà une hausse de cette contribution en 2027.
- Une trésorerie qui reste très fragile.

La hausse des charges attendue nécessite de faire évoluer les droits de scolarité pour l'année 2026-27. Une approche prudente consiste à équilibrer le budget par une hausse des frais de scolarité de 6% à la rentrée 2026.

Vote : Validez-vous le budget 2026 présenté ?

Pour : 11 Contre : 0 Abstention : 0

Décision : Le budget prévisionnel 2026 est adopté à l'unanimité.

Une présentation détaillée des éléments du budget 2026 est jointe à ce PV.

3. Demandes financières de familles

Une demande relative aux frais de scolarité des enfants d'une famille en difficulté est présentée au Conseil de gestion. La famille a déjà bénéficié du seul dispositif qu'elle peut solliciter, la Caisse de solidarité, lors de l'année scolaire précédente. En l'état actuel des règles (la Caisse de solidarité n'est utilisable qu'une fois dans la scolarité), elle n'est donc plus éligible.

Le Conseil de gestion reconnaît que les règles existantes ne sont pas pleinement adaptées à certaines situations particulières et qu'à ce titre la Caisse de solidarité ne peut pas toujours jouer son rôle. Il est souligné en parallèle la nécessité de garantir l'égalité de traitement entre les familles. Il est proposé de faire évoluer les règles de fonctionnement de la Caisse de solidarité, en supprimant la règle de sollicitation unique.

Vote : Validez-vous la levée de la règle de sollicitation unique de la caisse de solidarité au cours de la scolarité ?

Pour : 11 Contre : 0 Abstention : 0

Décision : La levée de la règle de sollicitation unique de la caisse de solidarité est adoptée à l'unanimité.

Il est demandé à la Commission financière de proposer les modalités d'application (plafonds, justificatifs requis) en vue d'un vote lors de la prochaine réunion du CG.

4. Questions diverses

1. Point sur la gestion des impayés

Le Conseil de gestion rappelle que le règlement financier prévoit la possibilité de ne pas reconduire la scolarisation des élèves en cas de non-paiement et que des pénalités seront systématiquement appliquées à l'issue de chaque trimestre. Il est convenu de renforcer le formalisme des procédures de recouvrement, notamment par l'envoi systématique de courriers officiels. Les familles présentant une dette importante seront par ailleurs convoquées à un entretien avec le directeur exécutif et des membres du Conseil de gestion dans les plus brefs délais.

2. Service des professeurs de langues recrutés locaux au premier degré

Les enseignants de langues recrutés localement qui enseignent au premier degré (primaire) ont demandé au Conseil d'Établissement de juin 2024 la révision de la quotité horaire de leur service. Jusqu'à présent, leur service était aligné sur celui des professeurs des écoles (PE) dont l'ORS (obligation réglementaire de service) est de 24h devant élèves.

Les enseignants du primaire demandaient à ce que leur service soit aligné, conformément au droit local serbe, sur celui des enseignants de langue recrutés localement qui enseignent au secondaire, soit une quotité de 18h. *Pour rappel, en France il n'existe pas de poste d'enseignant de langues vivantes au premier degré, les PE étant habilités à enseigner l'anglais.*

Après échanges avec l'AEFE et afin de se mettre en conformité sur ce sujet, cette demande a été acceptée à compter de l'année 2026-2027. Il est demandé au Conseil de gestion de se prononcer sur la mise en œuvre de cette mesure dès le troisième trimestre de l'année scolaire en cours (2025-2026), ce qui ne pose pas de problème pédagogique.

À l'issue des échanges, le Conseil de gestion s'accorde sur le passage à temps plein, dès le troisième trimestre, de l'enseignante de langues actuellement à mi-temps, ainsi que sur le retour des autres enseignants de langues à une quotité de 18 heures hebdomadaires.

3. Organisation des travaux du CG

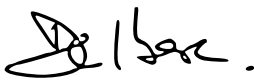
Les réunions du CG auront lieu jusqu'à la fin de l'année scolaire toutes les 3 à 4 semaines, afin d'assurer un suivi régulier et d'éviter des convocations trop rapprochées.

Un espace de partage documentaire est mis à disposition des membres du CG, dans le respect des règles d'accès et de confidentialité.

Prochaine réunion du CG le mercredi 21 janvier à 17h30.

Prochaine réunion de la commission immobilière le lundi 19 janvier

Prochaine réunion de la commission financière le mercredi 21 janvier, en amont de la séance plénière.



Anaïs DELBOSC

Présidente



Kevin BOJIC

Secrétaire

Annexe 1 : composition du Conseil de gestion

Membres avec voix délibératives (11)	Représentants des parents d'élèves (8)	M. Christian BOUSSARD (trésorier adjoint)	M. Sébastien PALLUEL (trésorier)
		Mme Anaïs DELBOSC (présidente)	M. Djordje PETROVIC (vice-président)
		M. Daniel DELIC	Mme Maja SEKULIC
		M. Dusan DENIC	M. Nenad STOJANOVIC (secrétaire adjoint)
	Représentants de la société civile (2)	M. Roland JANKOVIC	M. Nebojsa MALJKOVIC
Membres avec voix consultative (6)	Représentant du personnel (1)	M. Kevin BOJIC (secrétaire)	Suppléant : M. Filip SAVKOVIC
		Mme Françoise LEROY, Provisseure	M. Zelimir VUKOVIC, Directeur de l'École
		M. Milan MARTINOVIC, Directeur exécutif	Mme Brune LIQUARD, Consule de l'ambassade de France en Serbie
M. Amos REICHMAN, Conseiller de coopération et d'Action Culturelle de l'ambassade de France en Serbie		M. Thibault HAIOUN, Attaché de coopération pour le français et directeur délégué de l'Institut français de Serbie	

Retrouvez l'ensemble des comptes rendus du Conseil de gestion et des autres organes de gouvernance de l'école sur la Section des parents du site internet : <https://efb.rs/communications-aux-parents/>





ÉCOLE FRANÇAISE DE BELGRADE | FRANCUSKA ŠKOLA U BEOGRADU
Kablarska 31-35 - 11000 Belgrade - SERBIE
Tél. : 00.381.11 369 17 62 | Fax : 00.381.11 265 30 99
site : www.efb.rs | e-mail : efb.admi@efb.rs
facebook : <http://www.facebook.com/francuskaskola/>



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Zapisnik sa sednice Upravnog odbora održane 15. januara 2026. godine

Sednica Upravnog odbora (u daljem tekstu UO) održan je od 17:30 do 19:45 časova. Gospodin MALJKOVIĆ (punomoćje dato gospodinu JANKOVIĆU) i gospođa SEKULIĆ (punomoćje dato gospodinu DELIĆU) su izuzeti.

Sednici je prisustvovalo 9 članova UO sa pravom glasa od ukupno 11 članova.

1. Usvajanje zapisnika sa sednice od 18. decembra 2025. godine

Zapisnik sa sednice od 18. decembra 2025. godine usvojen je putem elektronske razmene, sa 6 glasova „za“.

Članovi UO se podsećaju da koriste ovaj način glasanja radi obezbeđivanja transparentnosti i praćenja rasprava.

U cilju unapređenja komunikacije sa porodicama, UO je doneo odluku da se zapisnik sa sednica jednom mesečno dostavlja porodicama u elektronskoj formi.

Prevod zapisnika na srpski jezik biće obezbeđen u informativne svrhe od strane člana UO – volontera

2. Finansijski izveštaj za 2025. i usvajanje budžeta za 2026. godinu

Finansijski izveštaj za 2025. godinu i predlog budžeta za 2026. godinu predstavili su blagajnik i izvršni direktor. Istaknute su sledeće ključne tačke:

Povećanje neto mesečne zarade lokalno zaposlenog osoblja za 150 evra, čime se završava sprovođenje odluke Generalnog saveta od 16. decembra 2024. godine. Ovo povećanje realizuje se kroz revidiranu platnu skalu.

Novi finansijski teret za EFB u vezi sa doprinosima za penziono osiguranje rezidentnog osoblja, u skladu sa novim uslovima koje je propisala AEFE, pri čemu je već predviđeno dodatno povećanje ovih doprinosa u 2027. godini.

Izuzetno osetljiva situacija u pogledu novčanog toka.

Očekivani rast troškova zahteva prilagođavanje iznosa školarine za školsku 2026/2027. godinu. Predložen je oprezan pristup koji podrazumeva uravnoteženje budžeta kroz povećanje školarine od 6%, počev od početka školske 2026/2027. godine..

Glasanje: Da li odobravate predstavljeni budžet za 2026. godinu?

Za: 11

Protiv: 0

Uzdržani: 0

Odluka: Privremeni budžet za 2026. godinu jednoglasno je usvojen.

Detaljan pregled budžetskih stavki za 2026. godinu priložen je uz ovaj zapisnik.

3. Finansijski zahtevi porodica

UO je razmatrao zahtev porodice koja se nalazi u finansijskim teškoćama, u vezi sa plaćanjem školarine. Porodica je već koristila raspoloživu meru podrške – Fond solidarnosti – tokom prethodne školske godine. U skladu sa važećim pravilima (Fond solidarnosti se može koristiti samo jednom po učeniku), porodica više ne ispunjava uslove za dodatnu pomoć.

UO konstatuje da postojeća pravila ne obuhvataju u potpunosti određene specifične situacije i da Fond solidarnosti, u sadašnjem obliku, ne može uvek da ispuni svoju svrhu. Istovremeno se naglašava potreba za obezbeđivanjem jednakog tretmana svih porodica.

Predlaže se izmena pravila Fonda solidarnosti kroz ukidanje ograničenja koje se odnosi na jednogodišnje korišćenje Fonda u toku školovanja.

Glasanje: Da li odobravate ukidanje ograničenja u korišćenju Fonda solidarnosti za samo jednu školsku godinu?

Za: 11 Protiv: 0 Uzdržani: 0

Odluka: Jednoglasno se usvaja ukidanje ograničenja za Fond solidarnosti.

Finansijski odbor je zadužen da predloži detalje primene ove odluke (maksimalni iznosi, prateća dokumentacija i sl.) za razmatranje i glasanje na narednoj sednici UO

4. Razno

4.1. Upravljanje neizmirenim finansijskim obavezama

UO podseća da finansijski pravilnik predviđa mogućnost neobnavljanja upisa učenika u slučaju neizmirenih obaveza, kao i da se ugovorene kaznene mere primenjuju sistematski na kraju svakog polugodišta.

Dogovoreno je unapređenje formalnosti postupaka naplate potraživanja, naročito kroz redovno slanje zvaničnih pismenih obaveštenja. Porodice sa značajnim dugovanjima biće, u najkraćem roku, pozvane na sastanak sa izvršnim direktorom i predstavnicima UO.

4.2. Nastavna norma lokalno zaposlenih nastavnika jezika u osnovnoj školi

Lokalno zaposleni nastavnici jezika u osnovnoj školi podneli su zahtev za preispitivanje svoje nastavne norme na sednici Školskog odbora u junu 2024. godine. Do sada je njihova norma bila usklađena sa normom nastavnika osnovne škole (24 časa nedeljno).

Nastavnici su zatražili usklađivanje sa zakonskim okvirom Republike Srbije i nastavnom normom lokalno zaposlenih nastavnika jezika u srednjim školama, koja iznosi 18 časova nedeljno.

Podseća se da u Francuskoj ne postoje posebna radna mesta za nastavnike stranih jezika u osnovnim školama, s obzirom na to da su učitelji kvalifikovani za nastavu engleskog jezika.

Nakon konsultacija sa AEFÉ, odlučeno je da se ovaj zahtev usvoji počev od školske 2026/2027. godine. UO je takođe pozvan da razmotri mogućnost ranije primene ove mere, od trećeg tromesečja školske 2025/2026. godine, što ne bi imalo negativne pedagoške posledice.

Nakon rasprave, UO je saglasan sa:

prelaskom nastavnika jezika koji trenutno radi sa skraćenim radnim vremenom na puno radno vreme od trećeg tromesečja; usklađivanjem nastavne norme ostalih nastavnika jezika na 18 časova nedeljno.

4.3. Organizacija sednica Upravnog odbora

Sednice UO će se održavati u intervalima od tri do četiri nedelje do kraja školske godine, radi obezbeđivanja redovnog praćenja rada i izbegavanja prevelikog broja sastanaka.

Platforma za deljenje dokumenata dostupna je članovima UO, u skladu sa pravilima pristupa i poverljivosti.

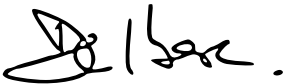
Sledeći sastanak Upravnog odbora: sreda, 21. januar u 17:30 časova

Sledeći sastanak Odbora za nekretnine: ponedeljak, 19. januar

Sledeći sastanak Finansijskog odbora: sreda, 21. januar, pre plenarne sednice.

Anaïs DELBOSC

Predsednik



Kevin BOJIC

Sekretar



Dodatak 1: Sastav Upravnog odbora

Članovi sa pravom glasa (11)	Predstavnic i roditelja (8)	G-din Christian BOUSSARD (pomoćnik blagajnika)	G-din Sébastien PALLUEL (blagajnik)
		G-dina Anaïs DELBOSC (predsednica)	G-din Djordje PETROVIC (potpredsednik)
		G-din Daniel DELIC	G-dina Maja SEKULIC
		G-din Dusan DENIC	G-din Nenad STOJANOVIC (pomoćnik sekretara)
	Predstavnic i civilnog društva (2)	G-din Roland JANKOVIC	G-din Nebojsa MALJKOVIC
	Predstavnik i osoblja (1)	G-din Kevin BOJIC (sekretar)	Alternativni : G-din Filip SAVKOVIC
Članovi sa savetodavnim pravima (6)		G-dina Françoise LEROY, Direktorka	G-din Zelimir VUKOVIC, Direktor škole
		G-din Milan MARTINOVIC, Izvršni direktor	G-dina Brune LIQUARD, Konzul francuske ambasade u Srbiji
		G-din Amos REICHMAN, Savetnik za saradnju i kulturna pitanja u Ambasadi Francuske u Srbiji	G-din Thibault HAIOUN, Ataše za saradnju za francuski jezik i zamenik direktora Francuskog instituta u Srbiji

Sve zapisnike sa sastanaka Upravnog odbora i drugih tela školskog upravljanja možete pronaći u odeljku za roditelje na veb-sajtu: <https://efb.rs/communications-aux-parents/>

